

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges (Fahrgestell)	Fabrikmarke <b>MAGIRUS - DEUTZ</b>	310 D 16 F. *)	Typenschein-Nummer CH <u>3199 26</u>
-------------------------------------	---------------------------------------	----------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "310 D 16" beidseitig auf Türen  
"MAGIRUS 310 D 16 F." auf Hersteller-Plakette, vorne rechts im Einstieg

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn seitlich, auf Längsträger, vor Stossdämpfer  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "F10L413L" hinten oben auf Motorblock, angenietete Plakette  
 Hersteller Klöckner-Humboldt-Deutz AG, Ulm (D) Importeur HAEMMERLI AG, Lenzburg

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>6</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>V 900</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links od. rechts</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>Druckl.-Kreis, 1B, lastab. Bremskraftregl. a. HR++</u>	Typ <u>F 10 L 413 L</u>
Hilfsbremse <u>Federspeicher+</u> Dauerbremse <u>Staudruck, n. abstufbar</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>10</u>
Stellbremse <u>Anhängerbr. Druckl., 2-Leiter, ind.</u>	Bohrung <u>120</u> Hub <u>130</u>
Getriebeart <u>mechanisch, synchron.</u> Anz. Gänge <u>9</u>	Hubraum <u>14702</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>74,877</u>
Diff. Sperre <u>pneum. Zughaken n. Wunsch</u> Höchstgeschwind. <u>94</u> km/h	Leist.-PS <u>305</u> (DIN) bei <u>2650</u> u/min

KAROSSERIEFORM <u>Frontlenkerkabine</u> Anz. Türen <u>2</u> auf Wunsch mit Liegepritsche, dann immer Einzelsitze	Kühlung <u>Luft</u>
Anz. Plätze: TOTAL <u>2 (Einzelsitze) oder 3 (Sitzbank)</u>	Lärm <u>87</u> dB (A) bei <u>2925</u> u/min
	Lärmdämpfung <u>1 Topf 1000 x ø 250</u>

**ABMESSUNGEN** Spurweite V 1990 H 1820 \*\*  
 Spurbereich L      R     

Achsabstand 4800 \* / (      /      /      )

	Ausserabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>8700</u>	<u>    </u>
Breite	<u>2500 (dann Tafel &gt; 2,3 m</u>	<u>    </u>
Höhe	<u>2900 erforderlich)</u>	<u>    </u>
Ueberhang V	<u>1380</u>	<u>    </u>
H	<u>2520</u>	<u>    </u>
S	<u>    </u>	<u>    </u>

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>    </u>	<u>    </u>	<u>je nach Aufbau</u>	<u>    </u>
Nutzlast	<u>    </u>	<u>    </u>	<u>je nach Aufbau</u>	<u>    </u>
Total	<u>    </u>	<u>    </u>	<u>16000</u>	<u>16000</u>
Fabrik-Garantie	<u>6500</u>	<u>10000</u>	<u>16000</u>	<u>16000</u>
Reifen-Dimens.	<u>12.00 - 20 X 18PR</u>			<u>    </u>
Tragkraft p. Achse	<u>6600</u>	<u>(7,5)</u>	<u>12700</u>	<u>(8,25)</u>
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>		<u>38000</u>	<u>    </u>
	<u>Anhängelast</u>		<u>19000</u>	<u>kg</u>
Reifenvariante: <u>11.00 R 20 16PR</u>				
<u>V= 6500 (8,0)/H= 11500 (8,0)</u>				

**AUSRÜSTUNG** §)

Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht CR (E) Lichttupe vorhanden

Abblendlicht CR (E) Standlicht A (E) in CR

Markierlicht A (E) Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 102 (dB) A

Scheibenwischer 3/elektrisch (2-St.) Waschanlage vorhanden

Schlusslicht R (E) Rückstrahler H+S= 1 (E)

Stoptlicht S1 (E) Rückfahrlampen HELLA K 11117

Kontroll-Nr.-Bel. 1/links komb. Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 1/links+1/rechts Geschw.-Messer TCO/CH 20206

Richtungsblinker 4/Anordnung III

Vorn 4-5 (E) seitl. hinten 2a (E)

Warnblinkanlage vorhanden Arbeitslampen \_\_\_\_\_

Unterlegekeil: 300 x 230 x 170 mm

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art des Fahrzeuges \*)

Marke & Typ MAGIRUS DEUTZ

310 D 16 F. \*)

Typenschein-Nummer CH 3199 26

Karosserieform \_\_\_\_\_

Plätze : Total 2 od. 3 (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht t. Waagsch. Treibstoff D

PS 74,877

Nutzlast je n. Aufb. Hubraum 14702

Gesamtgew. 16000 Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN:** Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. =

\*) Modelle:

310 D 16 FL = Lastwagen

310 D 16 FK = Kipper

310 D 16 FS = Sattelschlepper

310 D 16 FSL = S'schlepper m. Luftfederung

Radstände:

4000-4800 mm event. bis 5200 mm = Aenderung

3500-4000 mm

3500-4000 mm

3500-4000 mm

[ durch Importeur

\*\*) Breite: Auf Wunsch 2300 mm, Bereifung: 11.00 R 20 16 PR

Spur: V= 2020 mm / H= 1755 mm

Auf Wunsch Scheibenräder = nur 2500 Breite; Spur: V= 1968 mm / H= 1809 mm

Ort und Datum der Prüfung

Bern, 28.3.73 / 18.9.73

Ersetzt TS CH 3199 26 v.28.3.73

V'achsgarantie / Luftfederung

Die Prüfungskommission

Siehe Zusatzkarte I

Art des Fahrzeuges (Fahrgestell)	Fabrikmarke MAGIRUS - DEUTZ	Typ 310 D 16 F.	Typenschein-Nummer CH 3199 26
-------------------------------------	--------------------------------	--------------------	----------------------------------

Z U S A T Z K A R T E I.

- + ) Federspeicher: Notlösevorrichtung aus separatem Behälter (Zugschalter plombiert);  
mechanische Lösevorrichtung = Ringfeder-Spannelement oder Spindelkolbenstange auf Zylinder
- ++ ) Bremskraftregler nicht erforderlich, wenn Nutzlast kleiner als Leergewicht (Art. 14 Abs. 5 BAV)
- § ) Ausrüstung, Masse, Gewichte, Spurkreis bei der Einzelabnahme prüfen.  
Markierlichter an Kabinendach ausser Betrieb setzen.